

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

<b>RIEPILOGO GENERALE</b>
---------------------------

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015</b>	<b>8.167,69</b>
---	-----------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>138.000,00</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>146.167,69</b>
-------------------------------	-------------------

**IL DIRETTORE**

**Console Generale Renato Cianfarani**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>8.167,69</b>
---	-----------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	88.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>88.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	1.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>1.000,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	100,00
III.02	Iscrizione ai corsi	10.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	1.400,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	2.000,00
III.08	Esami di certificazione	4.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>17.500,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	20.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>500,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>10.000,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>1.000,00</b>

<b>Totale Titolo V</b>	<b>31.500,00</b>
------------------------	------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>138.000,00</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>0,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>5.000,00</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>3.000,00</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>20.000,00</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>2.000,00</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>660,00</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>0,00</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>0,00</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>31.000,00</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>1.167,69</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>2.300,00</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>4.000,00</b>
<b>II.12</b>	Libri	<b>400,00</b>
<b>II.13</b>	Audiovisivi	<b>140,00</b>
<b>II.14</b>	Abbonamenti	<b>1.000,00</b>
<b>II.15</b>	Noleggi, leasing	<b>7.000,00</b>
<b>II.16</b>	Altre spese di funzionamento	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>77.667,69</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>30.000,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>0,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>1.000,00</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	1.500,00
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	3.000,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>35.500,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		0,00
<b>IV.02</b> Arredamento		0,00
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		1.500,00
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>1.500,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		20.000,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		500,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		10.000,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		1.000,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>31.500,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>146.167,69</b>
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

L'avanzo di cassa al 31.12.2015 è di 8.167,69 € come da dichiarazione bancaria del 4.1.2016

**Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano**

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Si richiede una dotazione finanziaria ministeriale di € 88.000,00. Tale importo rispetto alle entrate complessive (Titoli I,II,III,IV) previste in bilancio corrisponde al 82,62%

**Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati**

**II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali**

Si prevede una generica sponsorizzazione di € 1.000,00 dall'UBI Bank di Monaco di Baviera

**Titolo III: Entrate diverse**

**III.01 Quote dei soci**

Entrate derivanti dalle quote d'iscrizione agli "Amici dell'IIC" di Monaco di Baviera

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Si prevedono entrate per un totale annuale di € 10.000,00. Non sono state ritoccate le quote d'iscrizione. L'associazione FORUM ITALIA è giuridicamente responsabile dei contratti d'opera con il corpo docente ed ha alle proprie dipendenze un'impiegata amministrativa responsabile della gestione dei corsi e della segreteria e, a decorrere dal 1.7.2013, di un impiegato per i lavori di manutenzione e pulizia di tutto l'edificio demaniale, con contratto di lavoro dipendente a tempo determinato.

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

Per biglietti di entrata alle manifestazioni culturali, contributi da associazioni tedesche per singole manifestazioni e per altre entrate si prevede un incasso di € 1.400.

**III.07 Altre Entrate**

Affitto di due stanze al COM.IT.ES di Monaco di Baviera (il contratto, finora a tempo indeterminato, è stato trasformato in contratto annuale).

**III.08 Esami di certificazione**

Si prevede un'entrata lorda di circa € 4.000,00 da ricondursi a due convenzioni stipulate con l'Università di Siena (CILS) e l'Università di Perugia (CELI). L'importo da versare alle Università con le quali è stata stipulata adeguata Convenzione ( UNISTRAPG Perugia e UNISTRASI Siena ) è minore in quanto una percentuale delle entrate rimane a questo Centro d'esame ( IIC Monaco di Baviera )

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Si prevede un'anticipazione dal conto del Fondo Scorta per un totale di € 20.000,00 ex art. 61 del Decreto 392 del 27 Aprile 1995

**V.03 Ritenute d'acconto**

È previsto un introito di € 500,00

**V.07 Partita di Giro 1**

Si prevede che il MAECI contribuirà al mantenimento delle tre cattedre sponsorizzate in Baviera con una somma pari a € 10.000,00 per l'anno 2016

**V.09 Altre partite di giro**

Per questa voce è previsto un movimento complessivo di € 1.000,00

**USCITE**

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

Spesa prevista: € 5.000,00. In questa voce sono comprese le spese postali, la spedizione dei programmi culturali semestrali, della corrispondenza ordinaria, di materiale culturale vario e informativo e le spese telefoniche dell'IIC. Ovviamente si è tenuto conto della dematerializzazione cartacea a compensazione dei previsti aumenti di utenze e servizi.

**II.02 Cancelleria**

Spesa prevista: € 3.000,00. Acquisto di carta per corrispondenza e fotocopie, di toner per stampanti e di quanto necessario per il funzionamento della segreteria e biblioteca, per uso di ufficio (cartelline, raccoglitori archivio, schede, etc.). Anche per tale posta di bilancio si è tenuto conto della dematerializzazione cartacea a compensazione dei previsti aumenti di utenze e servizi.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Spesa prevista € 20.000,00. Come negli anni precedenti, le spese per l'illuminazione, gas ed acqua sono determinate in base ad acconti generali mensili ed al congruaggio previsto e da erogare nel 2016 all'ente per l'energia elettrica alla StadtWerkeMünchen di Monaco di Baviera. Si evidenzia che la struttura dell'immobile demaniale non permette risparmi energetici di sorta e che circa il 50% del calore prodotto dalla caldaia fuoriesce dalle numerose finestre ormai allo stremo della loro ermeticità.

**II.04 Pulizia locali**

Spesa prevista € 2.000,00. In questa voce sono previste le spese per l'acquisto di materiali di pulizia e di quelli necessari al funzionamento dei servizi igienici (carta igienica, asciugamani di carta, sapone liquido, etc.).

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Spesa prevista € 660,00. Aggiornamento programma Bibliowin (condivisione in rete delle biblioteche dei vari IIC nel mondo).

**II.08 Manutenzioni**

Spesa prevista € 31.000,00. Questa spesa si riferisce alla manutenzione ordinaria e ad interventi interni nella sede demaniale:

- 1) riparazioni di guasti all'impianto elettrico e relative sostituzioni; collaudo annuale degli estintori; manutenzione canne fumarie IIC
- 2) per tinteggiatura di alcuni uffici (lavori da compiere quasi annualmente a seguito della umidità conseguente allo stato vetusto dell'immobile)
- 3) per interventi di terzi per minuta manutenzione dell'edificio e dell'impianto di riscaldamento
- 4) per l'acquisto di materiale di piccola manutenzione

In questa fase previsionale non viene quantificata la spesa per una qualsivoglia minima opera di ristrutturazione o risanamento dell'immobile. Sarà cura di questo IIC rinnovare sui capitoli di pertinenza ed in maniera puntuale richieste di finanziamento che scaturiscono dalle ben note esigenze di sicurezza sia dello stabile che dell'ambiente lavorativo. In particolare, tali richieste sono state evidenziate nel Documento Valutazione Rischi alla voce " Elenco Priorità Rischi – aggiornamento del 24 settembre 2014 " e fatto pervenire al Ministero a mezzo corriere con il Telespresso n. 15110 del 11 dicembre 2014.

**II.09 Trasporti**

Spesa prevista € 1.167,69. Si riferisce a trasporti celeri da effettuarsi con corrieri specializzati per ritiro e consegna di materiale culturale, a trasporti urgenti all'interno della città, all'abbonamento mensile ai trasporti pubblici per la città di Monaco, sempre quantificate nel quadro del contenimento dei costi della spesa pubblica.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Spesa prevista € 2.300,00. Si riferisce alla spesa per la polizza di assicurazione obbligatoria per danni contro terzi per la polizza contro incendio, furto, scasso e per la polizza che copre i danni dovuti allo scoppio delle tubature d'acqua interne, tutte obbligatorie in Germania.

**II.11 Spese amministrative varie**

Spesa prevista € 4.000,00. Per ricorsi e perizie legali e per le tasse demaniali annuali e trimestrali, quantificate al minimo, tenendo conto della vertenza in corso con un impiegato locale di questo Istituto.

**II.12 Libri**

Spesa prevista € 400,00. Aggiornamento graduale della biblioteca dell'Istituto e acquisto di libri di letteratura e saggistica italiana.

**II.13 Audiovisivi**

Spesa prevista € 140,00. E' previsto l'aggiornamento della videoteca di film a soggetto su sistema DVD.

**II.14 Abbonamenti**

Spesa prevista € 1.000,00. Si intendono tutte le spese per abbonamenti per la biblioteca dell'IIC: un quotidiano locale, un quotidiano italiano, riviste d'arte e cultura italiane e tedesche, ordini degli studi di università dell'area di competenza, cataloghi dei libri in vendita in Italia e in Germania e guide su sistemi informatici, pubblicazioni d'informatica e riviste di cinema.

**II.15 Noleggi, leasing**

Spesa prevista € 7.000,00. Si intendono tutte le spese per i contratti stipulati per il noleggio del sistema telefonico e delle tre fotocopiatrici in dotazione a quest'Istituto.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**



Spesa prevista € 30.000,00. In considerazione della cessazione dello scrivente Direttore alle fine del corrente esercizio, si allega un elenco delle attività culturali che si propone nel corso dell'esercizio 2016, anche in considerazione dei rapporti di collaborazione che si sono instaurati con gli enti e le associazioni locali. Tali collaborazioni hanno fino ad oggi consentito, e potranno ancora consentire, una significativa economia di costi per gli eventi e per lo svolgimento delle attività istituzionali.

Si precisa che l'importo per manifestazioni culturali è da considerare al lordo delle ritenute d'acconto.

**III.02 Pubblicazioni**

.

**III.03 Pubblicità**

Spesa prevista € 1.000,00. Si intendono tutte le spese per la stampa del programma del nostro IIC

**III.05 Viaggi di servizio**

Spesa prevista € 1.500,00. Questa voce prevede la copertura dei costi per i viaggi di servizio del Direttore da sostenere per la presa di contatti, l'organizzazione di manifestazioni culturali, le visite e gli inviti presso istituzioni culturali e accademiche del Paese, nonché per la partecipazione alle riunioni di coordinamento a Berlino.

**III.08 Altre spese promozionali**

Spesa prevista € 3.000,00. Questa voce prevede il versamento della quota per gli esami di certificazione CELI e CILS fissata contrattualmente con le Università di Perugia e Siena.

***Titolo IV: Spese in conto capitale***

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Spesa prevista € 1.500,00. Per l'acquisto di nuove attrezzature informatiche, in sostituzione di quelle obsolete e non più compatibili con l'attuale organizzazione tecnologica.

***Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro***

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

Importo ricostituzione € 20.000,00. Si prevede la ricostituzione dell'anticipazione che verrà effettuata sul conto del Fondo Scorta per un totale di 20.000,00 € ex art. 61 del Decreto 392 del 27 aprile 1995.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Importo previsto € 500,00. Posta corrispondente alla voce V.03 del Titolo V delle Entrate

**VI.08 Partita di Giro 1**

Importo previsto € 10.000,00. Contributi cattedre di lingua italiana: si prevede che il MAECI contribuirà al mantenimento delle tre cattedre sponsorizzate in Baviera con una somma pari a 10.000,00 € per l'anno 2016.

**VI.10 Altre partite di giro**

Importo previsto € 1.000,00

### **Premessa**

Il vasto pubblico a cui si rivolge l'IIC è rappresentato prevalentemente da tedeschi interessati al ricco patrimonio artistico e culturale dell'Italia, nel campo della letteratura, della musica (e dell'opera lirica), dell'architettura e del design, settori nei quali l'Italia svolge tradizionalmente un ruolo altamente significativo. Una parte importante del pubblico dell'IIC è costituita inoltre da studenti dei corsi di lingua e cultura (circa 1400 iscritti annualmente), la cui gestione è affidata a Forum Italia, l'associazione che, tra l'altro, collabora strettamente all'organizzazione di numerose iniziative culturali.

Il coinvolgimento di Forum Italia nelle attività dell'IIC e di grande supporto, non disponendo quest'ultimo di risorse umane adeguate per far fronte alla considerevole mole di lavoro e alla forte richiesta del pubblico. Tra l'IIC e la Sezione corsi, presso la quale operano una ventina di docenti altamente qualificati, sussiste una solida e proficua interazione.

Il programma culturale previsto per il 2016, formulato essenzialmente dalla Direttrice Giancola Gruber, cessata il 31 dicembre 2015, ha preso soprattutto in considerazione quelle iniziative per le quali è possibile assumere degli impegni di spesa. Si tratta essenzialmente di appuntamenti di richiamo sulla scena culturale locale in cui l'IIC è stato parte attiva negli ultimi anni, come pure di alcune proposte interessanti e a costi contenuti. Avendo l'IIC svolto un'attività intensa e variegata negli ultimi anni, avvalendosi degli ottimi rapporti di collaborazione con numerose istituzioni di prestigio a Monaco e nel resto della Baviera, sarebbe opportuno continuare a promuovere e sostenere con esse iniziative congiunte, visto il loro interesse verso la cultura italiana. Tali collaborazioni hanno fino ad oggi consentito, e potranno ancora consentire, su avviso della scrivente, una significativa economia nel quadro di contenimento della spesa pubblica, tenuto conto che le risorse finanziarie messe a disposizione non sono in grado di assicurare quelle che sono le aspettative locali. La strategia adottata da questo IIC è stata proprio quella di creare una sinergia di rapporti collaborativi che oggi rappresentano un patrimonio da non sottovalutare per risparmiare sui costi.

### **Attività culturali**

Per il 2016 è in via di definizione un progetto particolarmente ambizioso in cui saranno coinvolti l'Assessorato alla Cultura e il Comune di Trieste, l'Assessorato alla Cultura di Monaco di Baviera e la Camera di Commercio italo4edesca. Si tratta dell'allestimento della mostra "La grande Trieste, che illustra la storia di Trieste, città mitteleuropea e crocevia di culture diverse, che nell'ultima era dell'Impero Asburgico ha svolto un ruolo importante, anche e soprattutto per la sua posizione strategica in quanto città portuale. La mostra sarà un'occasione per far conoscere meglio le caratteristiche di una città prettamente "mitteleuropea" attraverso la promozione di un ciclo di eventi collaterali nel settore linguistico-culturale, storico-sociale, commerciale e scientifico.

In considerazione del successo riscosso del programma di opere liriche, che ha visto coinvolti il Teatro Regio di Parma e il Rossini Opera Festival di Pesaro, l'IIC intende offrire al pubblico particolarmente attento alla musica l'opportunità di avvicinarsi ad un repertorio che è ancora scarsamente rappresentato nei teatri internazionali. Pertanto, la prima parte del 2016 proporrà in collaborazione con UNITEL CLASSICA e importanti teatri italiani altri esempi di capolavori, nell'ambito della rassegna filmica "L'opera riscoperta". La predetta rassegna sarà affiancata da un concerto e da una tavola rotonda con musicologi italiani e tedeschi.

La musica strumentale italiana tra fine XIX secolo e prima metà del XX secolo resta ancora un fenomeno di nicchia e un genere per pochi appassionati, nonostante vanti compositori di grande spessore quali Giuseppe Martucci, Mario Pilati e Alfredo Casella. In questo contesto l'IIC prevede di realizzare con il locale Conservatorio un incontro con esperti italiani e l'esecuzione di brani poco conosciuti per aiutare a rivalutare questo considerevole patrimonio musicale.

Tra i vari appuntamenti che l'IIC sosterrà, va menzionato il ciclo di concerti con giovani esordienti provenienti da tutto il mondo, nell'ambito del rinomato programma "Winners & J Masters" e promosso dal centro culturale Gasteig e dalla Radio Bavarese. L'IIC contribuirà inoltre a promuovere serate musicali con giovani emergenti, attivi non solo nel

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

settore classico. Con la rinomata casa discografica ECM records sarà realizzato un concerto del DUO GAZZANA che eseguirà brani di Paganini, Rossini, Corelli e Dallapiccola.

Nel gennaio 2016 ha avuto luogo il Festival del Cinema dei Paesi del Mediterraneo, un appuntamento che viene promosso ogni due anni dall'Assessorato alla Cultura di Monaco di Baviera in collaborazione con alcune istituzioni culturali straniere accreditate, tra cui l'IIC. Alla luce degli ultimi eventi connessi con l'arrivo di migliaia di profughi in Italia e in altri Paesi europei, il programma dei film e documentari 2016 affronterà il fenomeno migratorio in tutti i suoi aspetti. L'Assessorato alla Cultura di Monaco intende affrontare e discutere il tema dell'immigrazione in Europa e dell'emergenza profughi, promuovendo con le istituzioni suindicate un ciclo di eventi (conferenze, dibattiti, proiezioni di filmati, etc.). Con il predetto Assessorato l'IIC ha nel corso degli ultimi anni realizzato numerosi e interessanti progetti. In tale ambito è prevista anche la presentazione del libro "In cammino. Breve storia delle migrazioni" di Massimo Livi Bacci, docente di Demografia presso l'Università di Firenze.

Ogni anno il Festival Internazionale dei Documentari (DOK) invita giovani registi emergenti provenienti da ogni parte del mondo. Giunto alla sua 30esima edizione, il DOK ha portato nel 2015 oltre cento documentari in numerose sale cinematografiche di Monaco. Come di consueto, l'IIC sosterrà il Festival favorendo la partecipazione di ospiti dall'Italia. Inoltre, collaborerà alla ormai ben nota rassegna cinematografica circuitante in Germania "Cinema Italia", co-finanziata dall'ICE di Berlino.

La letteratura svolge da sempre un ruolo importante, anche in considerazione della presenza in Baviera di importanti Festival, quali il Festival del Giallo e il Festival della Letteratura (Literaturfest). Quest'ultimo richiama autori di spicco provenienti da tutto il mondo. Negli ultimi anni l'IIC ha contribuito con le istituzioni letterarie e case editrici alla presentazione di numerosi autori italiani sia nella propria sede che presso strutture esterne, non solo nell'ambito dei Festival. Anche per il 2016 è prevista la partecipazione di alcuni scrittori emergenti quali ad esempio Giorgio Fontana, Marco Montemarano, Claudia Lanfranconi, Salvatore Niffoi, Pietro Leveratto, Carmen Totaro, Stefano Piedimonte. Il poeta e traduttore Federico Italiano interverrà con Biancamaria Frabotta in occasione della settimana edizione dell'incontro di poesia "La tarda estate dei poeti" (Nachsornmerder Dichter). Poeti provenienti da più Paesi si incontrano per uno scambio oltre i confini politici, nazionali, culturali e geografici. Si tratta di un incontro ormai molto atteso in Baviera che l'IIC, il Lyrik Kabinett e il Consolato Generale Svizzero promuovono congiuntamente, in collaborazione con altre istituzioni culturali straniere.

L'IIC intrattiene stretti rapporti di collaborazione con il prestigioso Teatro della Residenza. Nel giugno del 2016 contribuirà alla realizzazione di "Lehman Trilogy — I capitoli del crollo" di Stefano Massini, uno tra i più importanti drammaturchi del teatro italiano, che ha raccolto successi in tutto il mondo. Un incontro ad hoc con Stefano Massini e Laura Olivi, drammaturga presso il predetto Teatro, è previsto anche nella Sede IIC.

L'incontro sul design, promosso ogni anno con l'Istituto Europeo del Design (IED) di Milano, sarà nel 2016 alla sua settima edizione. L'IIC ha fatto di questo appuntamento, che peraltro non comporta oneri finanziari per gli organizzatori, un evento circuitante, molto apprezzato in Baviera, in cui sono state coinvolte varie istituzioni culturali e accademiche, come pure la Camera di Commercio italo-tedesca di Monaco e la Società Dante Alighieri di Norimberga. Gli interventi, sempre innovativi e di alto livello, trovano un grande interesse presso il pubblico tedesco.

Al pubblico dell'IIC, in prevalenza tedesco, si è aggiunta, in questi ultimi anni, una consistente componente italiana: conseguenza, questa, del forte processo di immigrazione dall'Italia che si è verificato a seguito della crisi economica che ha colpito l'Europa. L'immigrazione di oggi è molto diversa da quella degli anni Cinquanta e Sessanta. Oggi si segnala una presenza massiccia della componente artistica che l'IIC ha cercato di valorizzare e pubblicizzare fondamentalmente attraverso due canali: da un lato l'allestimento, durante tutto l'anno, di mostre personali di artisti italiani residenti in Baviera; dall'altro l'organizzazione della "Giornata degli artisti italiani in Baviera", nel 2016 alla sua quarta edizione. L'iniziativa in parola coinvolgerà molti artisti residenti, attivi nei vari settori della cultura. Il programma previsto si articolerà su una mostra, sulla presentazione di libri, sull'esecuzione di brani musicali e su un piccolo spettacolo teatrale, messo in scena da studenti dei corsi di lingua. Inoltre, si terrà la lettura di brani letterari a cura degli studenti di Italianistica dell'Università di Monaco di Baviera.

### **Collaborazioni**

(continua)

Nel settore artistico si auspica di poter realizzare nel 2016 la mostra itinerante “Svincolando” promossa dal MAECI e dalla Fondazione Vico Magistretti con una conferenza presso l’Istituto del Design (Die Neue Sammlung) della Pinacoteca Moderna sul lavoro di Vico Magistretti, uno tra i più importanti designer italiani, come pure la mostra di documenti attestanti il passaggio dalla pergamena alla carta — articolata su tre percorsi (storico, contemporaneo e didattico) — sulle origini marchigiane della carta, in collaborazione con il Museo della Carta di Fabriano e la Regione Marche. Inoltre è previsto l’allestimento della mostra “DynamyCities” dell’artista Lisa Borgiani che consiste in quindici opere fotopittoriche di città dinamiche, vale a dire di sovrapposizioni di architettura in movimento e di sfocate fusioni di costruzioni antiche e moderne, alla ricerca di nuove identità.

Simone Sbaraglia, fotografo naturalista, che ha realizzato numerosi servizi per le riviste “Oasis” e “Natura” . e ricevuto importanti riconoscimenti . internazionali, esporrà le sue opere più significative per documentare la bellezza e la fragilità del nostro pianeta.

E’ in fase di definizione il progetto “Donne e mafia” — in cui saranno coinvolte varie istituzioni — che si articola in una mostra sulla storia delle donne di mafia, nella proiezione del film della RAI “Non parlo più” di Vittorio Nevanio e in un dibattito con il regista, il magistrato Pasqua Seminara e un rappresentante della Fondazione Rita Atria.

Anche il restauro è nuovamente al centro dell’attenzione con un progetto formativo finalizzato alla conservazione del sito archeologico di Pompei, a cura dell’archeologo Albrecht Matthaei. L’iniziativa è promossa congiuntamente con il Consolato Generale d’Italia, il Politecnico di Monaco di Baviera e la Sovrintendenza Speciale per i Beni Archeologici di Pompei, Ercolano e Stabia.

A quarant’anni dal terremoto del Friuli, per la quale ricorrenza la Regione coordinerà le celebrazioni, è prevista una tavola rotonda con esperti nel settore della vulcanologia (Marco Di Prisco, Politecnico di Milano) e della geologia (Giuseppe Raspa, Università La Sapienza Roma), anche in collaborazione con ricercatori/esperti italiani operanti presso le strutture locali (ESO, Max-Planck-Institut, Accademia delle Scienze). Altri esperti quali Jörn Lauterjung (GeoForschungsZentrum di Potsdam), Stefano Tinti (Università di Bologna) e Andrea Argani (Cnr) riferiranno sui fenomeni dello Tsunami e sull’implementazione dei sistemi di monitoraggio e di allarme nelle aree a rischio (oceani e mediterraneo).

Un impegno costante dell’IIC è stato quello di presentare al pubblico tedesco l’Italia di oggi in tutte le sue sfaccettature, basandosi su tematiche di attualità. Inoltre, ha contemplato nella propria programmazione eventi di carattere scientifico, volti a far conoscere attraverso incontri, conferenze e dibattiti la ricerca scientifica e l’innovazione tecnologica di alcuni Centri di eccellenza in Italia, come ad esempio il Centro Internazionale di Ingegneria Genetica e Biotecnologica (ICGEB) e il Centro Internazionale di Fisica Teorica di Trieste.

Come in passato, l’IIC sosterrà alcune iniziative in occasione di anniversari importanti. Nel 2016 sarà celebrato il 50esimo anniversario della nascita di Benedetto Croce. Si prevede un incontro con studiosi italiani e tedeschi, in collaborazione con la Facoltà di Filosofia dell’Università di Monaco e altre Università bavaresi, come pure la Fondazione Biblioteca Benedetto Croce di Napoli. Per la prossima edizione dell’Esposizione Internazionale della Triennale di Milano (2 aprile — 12 settembre 2016) l’IIC si coordinerà con gli altri IIC in Germania per la realizzazione di un progetto comune circuitante.

L’IIC coordinerà, come ogni anno, il ciclo di iniziative previste nell’ambito della Settimana della Lingua Italiana in cui saranno coinvolte numerose istituzioni culturali, accademiche e scolastiche di Monaco e della Baviera, il Consolato Generale Svizzero e le Società Dante Alighieri di Norimberga e Augusta.

Per i docenti dei corsi di italiano sono in programma due corsi di aggiornamento promossi dalla Società Dante Alighieri di Roma, a cura di linguisti ed esperti dell’Università Ca’ Foscari di Venezia e della predetta Società.

L’IIC assicurerà alcuni servizi importanti quali la Certificazione di Conoscenza della Lingua Italiana (CILS), destinata agli studenti dei licei bavaresi, e La Certificazione di Conoscenza della Lingua Italiana (CELI), per il pubblico adulto. Curerà l’assegnazione delle “Borse di studio” che Scuole di Lingua in Italia mettono a disposizione per lo studio e l’approfondimento dell’italiano presso le proprie strutture. Le Scuole di Lingua costituiscono altresì un forte elemento di traino per il turismo culturale e la scoperta di località lontane dalla circuitazione di massa. Nel 2016 sarà inoltre attivata

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONACO DI BAVIERA - 2300650**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

la certificazione PLIDA, a cura della Società Dante Alighieri di Roma, sulla base dell'Atto di Transazione sottoscritto e formalizzato nel 2012.

Per l'IIC, che ha instaurato a Monaco e in Baviera una fitta rete di collaborazioni con numerose e prestigiose istituzioni culturali e accademiche, è altrettanto importante, anche ai fini di un maggiore impatto, fare "Sistema" con la Camera di Commercio italo-tedesca e il Consolato Generale, promuovendo congiuntamente, come di consueto, iniziative di interesse comune.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra "DynamiCities"	Velocità e verticalità la caratteristica principale delle opere di Lisa Borgiani; una sfida contro la staticità, verticalità come elevazione architettonica		LUGLIO	IIC	EUR	400,00	400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata degli Artisti Italiani in Baviera	L'IIC dedica ampio spazio agli artisti italiani in Baviera curando l'allestimento delle mostre personali e organizzando la quarta edizione della "Giornata degli Artisti Italiani in Baviera"		LUGLIO	IIC	EUR	4.100,00	700,00	3.400,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., diverse gallerie di Monaco di Baviera e istituzioni		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra "La grande Trieste, 1881-1914"	Iniziativa che racconta la storia di Trieste, città mitteleuropea e crocevia di culture		OTTOBRE	Museo Civico	EUR	6.800,00	800,00	6.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Assessorato alla Cultura e il Comune di Trieste, l'Assessorato alla Cultura di Monaco, Università Popolare di Trieste (UPT)		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra "Donne e mafia"	Mostra sulla storia delle donne di mafia, proiezione del film della RAI "Non parlo più" (1995) di Vittorio Nevano.		OTTOBRE	Gasteig di Monaco di Baviera/IIC	EUR	3.600,00	600,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., Fondazione Rita Atria		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra artisti italiani in Baviera	Mostra di opere d'arte di artisti italiani residenti in Baviera		NOVEMBRE	sala AOK Monaco di Baviera	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Forum Italia e.V., AOK		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.700,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
POMPEI - protezione e conservazione di patrimonio archeologico dell'umanità	Presentazione del progetto sul restauro e sulla formazione per salvare Pompei dell'archeologo Albrecht Matthei		FEBBRAIO	IIC	EUR	3.500,00	500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: L'iniziativa sarà promossa congiuntamente con il Consolato Generale d'Italia, il Politecnico di Monaco di Baviera e l'Istituto Fraunhofer IBP.		Data inizio: 19/02/2016	Data fine: 19/02/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerti per organo	Serie di concerti che si terranno dal 17 aprile al 2 ottobre presso la Asam Kirche St. Maria de Victoria a Ingolstadt		MAGGIO	Asamkirche di Ingolstadt	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Assessorato alla Cultura della città di Ingolstadt, Cassa di risparmio di Ingolstadt		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ciclo di concerti dedicato a giovani musicisti	I concerti saranno tenuti da giovani musicisti, attivi non soltanto nell'ambito della musica classica		GIUGNO	luoghi da definire	EUR	11.700,00	1.700,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Forum Italia e.V., Residenza di Monaco di Baviera, Gasteig e altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Musica strumentale italiana"	Concerti aventi per tema la riscoperta di opere dimenticate		GIUGNO	IIC e altre sale di Monaco di Baviera	EUR	4.500,00	1.000,00	3.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V. e Conservatorio di Monaco di Baviera		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del Duo Gazzana	Verranno presentati brani di Paganini, Rossini, Corelli e Dallpiccola		SETTEMBRE	Centro culturale Gasteig, Kleiner Konzertsaal	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa discografica ECM, Forum Italia e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Rassegna Cinematografica "L'Opera riscoperta" dedicata alla lirica	L'IIC intende offrire al pubblico particolarmente interessato alla musica l'opportunità di conoscere il repertorio lirico italiano raramente rappresentato nei teatri mondiali.		SETTEMBRE	IIC	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V. in collaborazione con UNITEL CLASSICA, Rossini Opera Festival e teatri italiani		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto nell'ambito della rassegna "Winners and Masters"	La rassegna è dedicata ai giovani talenti emergenti (Rimoldi)		SETTEMBRE	Gasteig di Monaco di Baviera	EUR	20.800,00	800,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro culturale Gasteig, Radio Bavarese, Forum Italia e.V.		Data inizio: 03/09/2016	Data fine: 03/09/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
21st Century. Design after Design	Presentazione della XXI Esposizione Universale		APRILE	International Design Museum Munich	EUR	13.000,00	1.000,00	12.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Triennale di Milano, Università di Scienze applicate/Facoltà del Design, Museo Internazionale del Design di Monaco, Forum Italia e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra itinerante "Svincolando"	Mostra di Vico Magistretti, uno dei maestri del design italiano		GIUGNO	IIC	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Fondazione Vico Magistretti		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana del design italiano in Baviera	L'incontro sul design promosso dall'Istituto Europeo del Design (IED) di Milano sarà nel 2016 alla sua settima edizione.		LUGLIO	IIC	EUR	2.700,00	300,00	2.400,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., Istituto Europeo del Design (IED) di Milano, Camera di Commercio Italo-Tedesca, Società Dante Alighieri di Norimberga		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.300,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tavola rotonda nel settore della vulcanologia e delle geologia	A quarant'anni dal terremoto del Friuli, l'IIC intende realizzare una tavola rotonda nel settore della vulcanologia e della geologia.		LUGLIO	IIC	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V. e ricercatori/esperti del settore residenti in Baviera		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival dei Paesi del Mediterraneo	Un appuntamento che l'Assessorato alla Cultura di Monaco di Baviera promuove ogni due anni in collaborazione con alcune istituzioni culturali straniere accreditate, tra cui l'IIC.		GENNAIO	diversi cinema di Monaco di Baviera	EUR	5.300,00	800,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Assessorato alla Cultura di Monaco di Baviera, Isitut Français, Cervantes, IIC e Forum Italia e.V.		Data inizio: 20/01/2016	Data fine: 27/02/2016	Note: SVOLTO			
Festival Internazionale dei Documentari (DOK)	Il Festival Internazionale dei Documentari (DOK) richiama ogni anno da tutto il mondo giovani registi emergenti.		MAGGIO	diversi cinema	EUR	6.300,00	300,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Diverse istituzioni cinematografiche di Monaco, Filmstadt München e.V., Biblioteca Civica di Monaco		Data inizio: 05/05/2016	Data fine: 15/05/2016	Note:			
"Cinema Italia! Il nuovo cinema italiano"	Nell'ambito della 19° tournée organizzata in Germania, verranno proiettate alcune novità cinematografiche in Baviera.		SETTEMBRE	Theatiner Filmkunst kino	EUR	22.000,00	500,00	21.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, ICE Berlino, Made in Italy, Consolati italiani e IIC in Germania, Kairos Verleih		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.600,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontro ricercatori italiani a Monaco di Baviera	Primo incontro, su impulso del CG e dell'IIC, dei ricercatori italiani operanti a Monaco di Baviera. Presentazione delle loro attività, soprattutto alla stampa, e creazione di una rete di contatti		APRILE	IIC	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Monaco di baviera		Data inizio:	Data fine:	Note:			
64° Festival Settimane Europee a Passau 2016	Rassegna di concerti e manifestazioni culturali nell'ambito del 64° Festival delle settimane europee a Passau.		GIUGNO	varie sedi in Baviera	EUR	46.500,00	1.000,00	45.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comitato organizzativo Europäische Wochen		Data inizio: 28/06/2016	Data fine:	Note:			
XVI Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Eventi letterari, proiezioni filmiche e mostre sono previste per la XVI edizione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo		OTTOBRE	IIC e Università della Baviera	EUR	7.400,00	3.400,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MAECI, Forum Italia e.V., Accademia della Crusca, Università della Baviera, Soc. Dante Alighieri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Dalla pergamena alla carta	Mostra di documenti attestanti il passaggio dalla pergamena alla carta - articolata su tre percorsi (storico, contemporaneo e didattico) - sulle origini marchigiane della carta.		NOVEMBRE	IIC	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Il Museo della Carta di Fabriano, la Regione Marche e Forum Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.700,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Lehman Trilogy - "I capitoli del crollo" di Stefano Massini	L'IIC contribuirà alla realizzazione di questa trilogia teatrale di Stefano Massini, avente per tema la storia della banca Lehman Brothers.		GIUGNO	Residenztheater di Monaco di Baviera	EUR	46.000,00	500,00	45.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Residenztheater, Forum Italia e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Attualità del pensiero di Benedetto Croce	Tavola rotonda in occasione del 150° anniversario della nascita di Benedetto Croce		NOVEMBRE	Università di Monaco di Baviera	EUR	4.600,00	600,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., Dipartimento di Filosofia dell'Università di Monaco e Fondazione Biblioteca Benedetto Croce di Napoli		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 600,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione Carofiglio	Incontro con un Gianrico Carofiglio, che presenterà il libro "la regola dell'equilibrio"		MARZO	Literaturhaus	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa della Letteratura		Data inizio: 19/03/2016	Data fine: 19/03/2016	Note:			
Presentazione di Alessandro Baricco	presentazione del nuovo romanzo "Mr. Gwyn" di Alessandro Baricco		MARZO	Literaturhaus	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Literaturhaus		Data inizio: 09/03/2016	Data fine: 09/03/2016	Note:			
Incontro con Pietro Leveratto	Presentazione del libro "Con la musica. Note e storie per la vita quotidiana" (Sellerio, 2014)/"Die Musiktherapie" (Hanser Berlin, 2015)		APRILE	Casa della Letteratura	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Forum Italia e.V., Sellerio Editore, casa editrice Hanser		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione di autori emergenti	Claudia Lanfranconi, Stefano Piedimonte e altri		MAGGIO	IIC	EUR	2.300,00	300,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ItalLibri, alcune case editrici		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con Salvatore Niffoi	Presentazione del libro "La leggenda di Redenta Tiria" (Adelphi, 2005)/"Redenta Tiria" (Wagenbach, 2015)		MAGGIO	IIC	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., Adelphi Editore, Wagenbach Editore		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione del libro di Marco Montemarano	L'autore presenta "Un solo essere" (Neri Pozza, 2015)		MAGGIO	Casa della Letteratura	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., Casa della Letteratura e Neri Pozza Editore		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro sull'opera di Umberto ECO	In occasione della scomparsa dello studioso		GIUGNO	IIC	EUR	700,00	700,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., Università di Monaco		Data inizio:	Data fine:	Note:			

## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"La tarda estate dei poeti"	La poesia sarà rappresentata dal poeta e traduttore Federico Italiano e da Biancamaria Frabotta in occasione della settima edizione dell'incontro.		SETTEMBRE	Lyrik Kabinett di Monaco	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., Lyrik Kabinett, Consolato Generale Svizzero e altri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con Margaret Mazzantini	Nell'ambito del Festival della Letteratura, presentazione del libro "Splendore" (Mondadori, 2013)/"Herrlichkeit" (Dumont, 2013)		NOVEMBRE	IIC	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Forum Italia e.V., Mondadori Editore, Dumont Editore		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.300,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Forum Junge Romanistik	Incontro nazionale di studiosi delle lingue romanze		MARZO	Università di Wuerzburg	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Neuphilologisches Institut Romanistik, Deutsche Romanistenverband		Data inizio: 16/03/2016	Data fine: 19/03/2016	Note:			
Seminario di aggiornamento sulla glottodidattica	Seminario destinato agli insegnanti dell'Istituto Italiano di Cultura		APRILE	IIC	EUR	10.200,00	200,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., Società Dante Alighieri di Roma		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Stati generali della Lingua Italiana	Riunione degli operatori per fare il punto a livello nazionale sull'insegnamento della lingua italiana in Germania e le strategie da applicare		APRILE	Università di Monaco di Baviera	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Monaco di baviera, Ambasciata d'Italia Berlino, Associazione docenti di italiano		Data inizio: 08/04/2016	Data fine: 08/04/2016	Note:			
Seminario di aggiornamento sulla glottodidattica	Seminario destinato agli insegnati dell'Istituto Italiano di Cultura		OTTOBRE	IIC	EUR	10.200,00	200,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum Italia e.V., Società Dante Alighieri di Roma		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.100,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
L'Officina della Danza Europea (Tanzwerkstatt Europa)	Verranno ospitate performances di compagnie provenienti da tutto il mondo, tra cui anche l'Italia.		GIUGNO	da definire	EUR	10.600,00	600,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Muffathalle, Kultfabrik, Assessorato alla Cultura di Monaco di Baviera		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 600,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Esposizione di Simone Sbaraglia	Sbaraglia è un fotografo naturalista, inviato delle riviste "Oasis" e "Natura", che ha realizzato numerosi reportages.		LUGLIO	Pasinger Fabrik	EUR	3.500,00	800,00	2.700,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Pasinger Fabrik e Forum Italia e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra "Deserti di pietra" di Silvio Zangarini	Le fotografie ritraggono piazze deformate e appiattite, che non corrispondono alla realtà fisica del luogo ritratto.		SETTEMBRE	Museo Civico	EUR	3.400,00	800,00	2.600,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo Civico e Forum Italia e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.600,00

Totale a carico IIC EUR: 30.000,00